

# Inhalt

Abel J. Tasman

*Logbuch 1642*

15

Georg Forster

*Aufenthalt in Dusky-Bai*

19

John Liddiard Nicholas

*Schöne Aussichten*

27

Ferdinand von Hochstetter

*Ankunft der Novara in Neu-Seeland*

29

J. F. H. Wohlers

*Die Ansiedelung im Mouterethal*

33

Mark Twain

*Am Südende Neuseelands*

37

Mark Twain

*An den Ufern des Avon*

38

Mark Twain

*Ausblick von Mount Eden*

39

Alexandre Dumas  
*Madamme Giovanni in Auckland*  
39

Ernst Dieffenbach  
*Die Erstbesteigung des Mount Egmont*  
41

Robert von Lendenfeld  
*Neuseeländische Bergwelt*  
47

Curt Craemer  
*Naturreize der Umgebung von Wellington*  
50

Curt Craemer  
*Eine Dampferfahrt auf dem Wanganui*  
51

Arnold Höllriegel  
*Der Busch*  
53

Arnold Höllriegel  
*Pelorus Jack*  
66

Arnold Höllriegel  
*Britisches Christchurch*  
72

Alexander von Hübner  
*Feenartiges Schauspiel*  
74

Alexander von Hübner

*In Dante's Inferno.*

76

Kapka Kassabova

*Rucksacktouristen*

80

Frank Sargeson

*Auf dem Weg zum Neuseeländer*

91

A. E. Batistich

*Ein Olivenbaum in Dalmatien*

100

Karl R. Popper

*Emigration nach Neuseeland*

122

Ernst A. Pliske

»Ach so, Sie wollen auch auswandern?«

126

Maurice Gee

*Auf einer Straße mitten in Auckland*

131

Maurice Shadbolt

*Geschichte einer Frau*

139

Renato Amato

*Einer der Titanen*

143

A. E. Batistich

*Die Gusla*

151

Gerhard Köpf

*Kreuz des Südens*

159

Christa Moog

*Aotea*

164

Trixie Te Arama Menzies

*Toko*

166

Allen Curnow

*Der Reisende*

168

Lauris Edmond

*Jardin des Colombières*

171

Lauris Edmond

*Die tschechische Schülerin*

171

Nigel Cox

*Auf dem Weg ins Jüdische Museum Berlin*

173

Marilyn Duckworth

*Fühlt sich an wie Schummeln*

185

Wiremu Toetoe Tumohe /  
Te Hemara Rerehau Paraone  
*Ein Wiener Tagebuch*  
190

Wiremu Toetoe Tumohe /  
Te Hemara Rerehau Paraone  
*An die Bewohner von Wien*  
195

Johann Nepomuk Nestroy  
*Moppels Abenteuer in Neuseeland*  
197

Andreas Reischek  
*Das Königsland öffnet sich mir*  
201

John Moffat  
*Te Taonga*  
203

John Logan Campbell  
*Was steckt in einem Namen?*  
208

Charles Brasch  
*Neuseeländisches Intermezzo*  
211

R. A. Copland  
*Bis zum bitteren Ende*  
214

Frank Sargeson  
*»Götter leben in Wäldern«*  
219

Vernice Wineera  
*Ao Tea Roa*  
229

Roderick Finlayson  
*Der Totara-Baum*  
230

Witi Ihimaera  
*Aufbruch in die verheißungsvolle Stadt*  
239

Roderick Finlayson  
*Ein anderes Leben*  
247

Hone Tuwhare  
*Freund*  
255

Hone Tuwhare  
*Straßen*  
256

Hone Tuwhare  
*Selbstgespräch*  
257

Fiona Farrell  
*Über unsicheren Boden gehen*  
260

Karl Wolfskehl  
*Auf Erdballs letztem Inselriff*

270

Nachwort

271

Quellenverzeichnis

275